



大会

Distr.: General  
15 December 2015  
Chinese  
Original: English

## 第七十届会议

议程项目 20(c)

## 可持续发展：国际减少灾害战略

## 第二委员会的报告\*

报告员：尚达利·乌维泽拉女士(卢旺达)

## 一. 引言

1. 第二委员会就议程项目 20 进行了实质性辩论(见 [A/70/472](#)，第 2 段)。2015 年 11 月 5 日和 12 月 4 日和 14 日举行的第 34 和 36 次会议就分项(c)采取了行动。委员会审议该分项目的情况载于有关的简要记录。<sup>1</sup>

## 二. 审议提案

A. 决议草案 [A/C.2/70/L.11](#) 和 Rev. 1

2. 在 11 月 5 日第 29 次会议上，日本代表以阿富汗、阿尔及利亚、澳大利亚、孟加拉国、白俄罗斯、不丹、博茨瓦纳、巴西、布隆迪、柬埔寨、加拿大、智利、科特迪瓦、塞浦路斯、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃塞俄比亚、斐济、冈比亚、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、以色列、日本、肯尼亚、利比亚、马达加斯加、马拉维、马尔代夫、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、墨西哥、密克罗尼西亚(联邦)、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、瑙鲁、新西兰、尼加拉瓜、帕劳、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卢旺达、萨摩亚、圣多美和普林

\* 委员会关于本项目的报告正在 10 个部分印发，文号为：[A/70/472](#)、[A/70/472/Add.1](#)、[A/70/472/Add.2](#)、[A/70/472/Add.3](#)、[A/70/472/Add.4](#)、[A/70/472/Add.5](#)、[A/70/472/Add.6](#)、[A/70/472/Add.7](#)、[A/70/472/Add.8](#) 和 [A/70/472/Add.9](#)。

<sup>1</sup> 见 [A/C.2/70/SR.29](#)，[A/C.2/70/SR.34](#) 和 [A/C.2/70/SR.36](#)。



西比、新加坡、南苏丹、斯里兰卡、苏丹、泰国、多哥、汤加、图瓦卢、乌拉圭、越南和也门的名义介绍了题为《世界海啸日》的决议草案(A/C.2/70/L.11)，并宣布亚美尼亚、阿塞拜疆、布基纳法索、喀麦隆、哥伦比亚、科摩罗、古巴、格鲁吉亚、加纳、格林纳达、几内亚、牙买加、约旦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、马里、尼泊尔、巴拿马、俄罗斯联邦、所罗门群岛、索马里、突尼斯、土库曼斯坦、乌克兰和阿拉伯联合酋长国加入成为决议草案的提案国。随后，危地马拉也加入成为决议草案的提案国。

3. 在 12 月 4 日第 34 次会议上，委员会收到下列国家提交的题为《世界海啸意识日》的订正决议草案(A/C.2/70/L.11/Rev.1)：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、孟加拉国、白俄罗斯、比利时时、不丹、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、智利、哥伦比亚、科摩罗、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、利比亚、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、黑山、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、瑙鲁、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、帕劳、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、萨摩亚、圣多美和普林西比、塞尔维亚、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、索马里、南苏丹、西班牙、斯里兰卡、苏丹、瑞典、塔吉克斯坦、泰国、多哥、汤加、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、图瓦卢、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、联合王国和爱尔兰大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、越南和也门。

4. 在同次会议上，委员会获悉决议草案 A/C.2/70/L.11/Rev.1 不涉及方案预算问题。

5. 还是在同次会议上，日本代表口头订正了决议草案<sup>2</sup> 序言部分第五和第七段，并宣布，玻利维亚多民族国、列支敦士登和圣马力诺加入成为决议草案提案国。随后，中非共和国、乍得、几内亚比绍、尼日尔、阿曼、塞内加尔和前南斯拉夫的马其顿共和国也加入成为决议草案的提案国。

6. 还是在第 34 次会议上，委员会通过了经口头更正的决议草案 A/C.2/70/L.11/Rev.1(见第 13 段，决议草案一)。

<sup>2</sup> 见 A/C.2/70/SR.34。

**B. 决议草案 A/C.2/70/L.15 和 A/C.2/70/L.68**

7. 在 11 月 5 日第 29 次会议上，南非代表以属于 77 国集团的联合国会员国和中国的名义介绍了题为“国际减少灾害战略”的决议草案(A/C.2/70/L.15)。
8. 在 12 月 14 日第 36 次会议上，委员会面前有委员会副主席赖因哈德·克拉普(德国)在就决议草案 A/C.2/70/L.15 进行非正式协商的基础上提出的、题为“国际合作灾害战略”的决议草案(A/C.2/70/L.68)。
9. 在同次会议上，委员会获悉决议草案 A/C.2/70/L.68 不涉及方案预算问题。
10. 还是在同次会议上，决议草案主持人(泰国)发了言，并口头订正了决议草案执行部分第 8 和 11 段。<sup>3</sup>
11. 同样在第 36 次会议上，委员会通过了经口头订正的决议草案 A/C.2/70/L.68(见第 13 段，决议草案二)。
12. 鉴于委员会已通过经口头更正的决议草案 A/C.2/70/L.68，提案国撤回了决议草案 A/C.2/70/L.15。

---

<sup>3</sup> 见 A/C.2/70/SR.36。

### 三. 第二委员会的建议

13. 第二委员会建议大会通过以下决议草案：

#### 决议草案一 世界海啸意识日

大会，

回顾第三次联合国世界减少灾害风险大会通过并经大会 2015 年 6 月 3 日第 69/283 号决议认可的《仙台宣言》<sup>1</sup> 和《2015-2030 年仙台减少灾害风险框架》，<sup>2</sup> 认识到灾害继续破坏实现可持续发展的努力，仙台框架的优先行动领域之一是了解灾害风险，加强防灾和减灾，并制定和执行适当的备灾和有效抗灾措施，

重申其题为“改变我们的世界：2030 年可持续发展议程”的 2015 年 9 月 25 日第 70/1 号决议，该议程采用了一套全面、意义深远和以人为本的全球变革型可持续发展目标和具体目标，承诺为到 2030 年充分落实该议程作出不懈努力，认识到消除一切形式和层面的贫穷包括极端贫穷是全球最大挑战，也是实现可持续发展不可或缺的要求，并决心以统筹兼顾方式实现经济、社会和环境三个层面的可持续发展，巩固千年发展目标的成果和并谋求完成其未竟事业，

又重申其关于第三次发展筹资问题国际会议亚的斯亚贝巴行动议程的 2015 年 7 月 27 日第 69/313 号决议，该议程是 2030 年可持续发展议程的组成部分，支持和补充 2030 年可持续发展议程，并有助于将其执行手段的具体目标与具体政策和行动结合起来，再次作出强有力的政治承诺，在各级本着全球伙伴关系和团结精神应对挑战，为实现可持续发展筹措资金和创造有利的环境，

回顾其 2014 年 12 月 19 日第 69/219 号决议，并重申大会于 2009 年指定 10 月 13 日为举办国际减灾日活动的日期，<sup>3</sup>

认识到 2015 年 5 月 22 日和 23 日举行的日本-太平洋岛国领导人第七次会议的《领导人宣言》和 2015 年 7 月 4 日第七次湄公河-日本首脑会议通过的《2015 年湄公河-日本合作新东京战略》表示支持设立世界海啸日，

重申其关于宣布国际年的 1998 年 12 月 15 日第 53/199 号和 2006 年 12 月 20 日第 61/185 号决议，以及经济及社会理事会关于国际年和周年纪念的 1980 年 7 月 25 日第 1980/67 号决议，特别是该决议附件中关于宣布国际年/国际日商定标

<sup>1</sup> 第 69/283 号决议，附件一。

<sup>2</sup> 同上，附件二。

<sup>3</sup> 见第 64/200 号决议。

准的第 1 至 10 段以及规定在为国际年的组织工作和经费筹措作出必要的基本安排之前不应宣布国际年/国际日的第 13 和 14 段，

强调海啸夺去许多人的生命，造成巨大破坏，是许多国家面临的共同挑战，除其他外，1960 年智利海啸、1976 年菲律宾海啸、1998 年巴布亚新几内亚海啸、1999 年土耳其海啸、2001 年秘鲁海啸、2004 年印度洋沿海国海啸、2009 年萨摩亚和汤加沿海海啸以及 2011 年日本东部海啸就是其见证，

认识到《2015-2030 年仙台减少灾害风险框架》所提及的备灾和通过预警系统迅速传播信息、利用传统知识和“重建得更好”的理念对于在恢复、善后和重建阶段保护人民生命和预防海啸造成的破坏具有重要意义，

1. 决定将 11 月 5 日定为世界海啸意识日；<sup>4</sup>
2. 邀请所有会员国、联合国系统各组织、其他国际和区域组织以及包括非政府组织和个人在内的民间社会以适当方式并根据国家优先事项纪念世界海啸意识日，提高公众对海啸风险的认识；
3. 请国际减少灾害战略秘书处及经济及社会理事会第 1980/67 号决议附件的规定，与联合国系统有关组织合作，为落实世界海啸意识日提供便利，并强调指出，因执行本决议而产生的所有活动费用应由自愿捐款供资。

---

<sup>4</sup> 指定 11 月 15 日为纪念日源自“稻村之火”轶事，1854 年 11 月 5 日一名村民牺牲自己的财产点燃稻梗，使海啸信息迅速传播，从而让乡邻得以撤离，然后他又努力重建一个更好的家园。

## 决议草案二 国际减少灾害战略

大会，

回顾其 1999 年 12 月 22 日第 54/219 号、2001 年 12 月 21 日第 56/195 号、2005 年 12 月 22 日第 60/195 号、2009 年 12 月 21 日第 64/200 号、2010 年 12 月 20 日第 65/157 号、2011 年 12 月 22 日第 66/199 号、2012 年 12 月 21 日第 67/209 号、2013 年 12 月 20 日第 68/211 号、2014 年 12 月 19 日第 69/219 号和 2015 年 6 月 3 日第 69/283 号和第 69/284 号决议，并考虑到所有其他相关决议，

又回顾《关于环境与发展的里约宣言》、<sup>1</sup>《21 世纪议程》、<sup>2</sup>《进一步执行 21 世纪议程方案》、<sup>3</sup>《关于可持续发展的约翰内斯堡宣言》<sup>4</sup> 和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》(《约翰内斯堡执行计划》)，<sup>5</sup> 并重申联合国可持续发展大会题为“我们希望的未来”的成果文件，<sup>6</sup> 尤其是与减少灾害风险有关的决定，

重申其题为“改变我们的世界：2030 年可持续发展议程”的 2015 年 9 月 25 日第 70/1 号决议，其中，大会采用了一套全面、意义深远和以人为本的全球变革型可持续发展目标和具体目标，承诺为到 2030 年充分落实该议程作出不懈努力，认识到消除一切形式和层面的贫穷包括极端贫穷是全球最大挑战，也是实现可持续发展不可或缺的要求，决心以统筹兼顾方式实现经济、社会和环境三个层面的可持续发展，巩固千年发展目标的成果和谋求完成其未竟事业，

回顾这一新议程确认提高抗灾能力和减少灾害风险对于可持续发展的重要性，

重申其关于第三次发展筹资问题国际会议亚的斯亚贝巴行动议程的 2015 年 7 月 27 日第 69/313 号决议，该议程是 2030 年可持续发展议程的组成部分，支持和补充 2030 年可持续发展议程，并有助于将其执行手段的具体目标与具体政策和行动结合起来，再次作出强有力的政治承诺，在各级本着全球伙伴关系和团结精神应对挑战，为实现可持续发展筹措资金和创造有利的环境，

<sup>1</sup> 《联合国环境与发展会议的报告，1992 年 6 月 3 日至 14 日，里约热内卢》，第一卷，《环发会议通过的决议》(联合国出版物，出售品编号：C.93.I.8 和更正)，决议 1，附件一。

<sup>2</sup> 同上，附件二。

<sup>3</sup> S-19/2 号决议，附件。

<sup>4</sup> 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡》(联合国出版物，出售品编号：C.03.II.A.1 和更正)，第一章，决议 1，附件。

<sup>5</sup> 同上，决议 2，附件。

<sup>6</sup> 第 66/288 号决议，附件。

回顾《亚的斯亚贝巴行动议程》，除其他外，力求按照《2015-2030 年仙台减少灾害风险框架》<sup>7</sup> 在各级开展和实施全面灾害风险管理，

又回顾《仙台宣言》<sup>8</sup> 和《2015-2030 年仙台减少灾害风险框架》，表示深为感谢日本政府和人民于 2015 年 3 月 14 日至 18 日主办第三次联合国世界减少灾害风险大会，并感谢会员国提供一切必要支助，

认识到必须采取更广泛和更加以人为本的预防方法应对灾害风险，减少灾害风险做法必须以多灾患和多部门为基础，具有包容性并方便实施，方可切实有效，

表示深切关注近些年来灾害的数量、规模及其破坏性影响，这些灾害造成大量人员死亡，给世界各地的脆弱社会带来长期负面的经济、社会和环境后果，并阻碍这些脆弱社会、特别是发展中国家实现可持续发展，

特别指出，应对气候变化这一灾害风险的驱动因素，同时尊重《联合国气候变化框架公约》的任务，是在所有相互关联的政府间进程中以有效和连贯方式减少灾害风险的一个机会，

认识到气候变化作为助长环境退化和极端气候现象的因素所产生的负面影响，在某些情况下，这些影响有可能结合其他因素引发灾后人口流动，

期待在巴黎举行的气候变化公约缔约方大会第二十一届会议，特别指出各国承诺努力达成一项宏大的世界气候协定，并重申一项在《公约》下适用于所有缔约方的议定书、其他法律文书或具有法律约束力的商定成果应以均衡方式处理除其他外减缓、适应、筹资、技术开发与转让、能力建设以及行动和支持的透明度等问题，

重申在灾害、气候灾患包括埃尔尼诺现象和气候变化的不利影响面前必须加强国际合作，以防止重大损害，确保适当和及时地采取对策和关注受灾民众，以确保抵御其影响，

认识到易受灾发展中国家，特别是最不发达国家、小岛屿发展中国家、内陆发展中国家和非洲国家以及面临特殊挑战的中等收入国家应得到特别关注，因为这些国家的脆弱性和风险水平较高，往往大大超过它们应对灾害和灾后恢复的能力，并认识到其他具有特殊性的易受灾国家，如岛国和海岸线漫长的国家，也应得到类似的关注和适当援助，

赞赏地注意到秘书长关于 2016 年 5 月 23 日和 24 日在伊斯坦布尔举行世界人道主义首脑会议的倡议，并注意到必须在这次首脑会议上适当审议减少灾害风险和加强抗灾能力的问题，

<sup>7</sup> 第 69/283 号决议，附件二。

<sup>8</sup> 同上，附件一。



强调指出联合国发展系统包容性的重要性，务必在执行本决议过程中不让任何国家落在后面，

1. 表示注意到秘书长关于大会第 69/219 号决议执行情况的报告；<sup>9</sup>
2. 敦促有效执行《仙台宣言》<sup>10</sup> 和《2015-2030 年仙台减少灾害风险框架》；<sup>11</sup>
3. 再次呼吁大幅减少在生命、生计和卫生方面以及在人员、企业、社区和国家的经济、实物、社会、文化和环境资产等方面的灾害风险和损失；
4. 又再次呼吁防止产生新的灾害风险和减少现有的灾害风险，为此要采取综合和包容各方的经济、结构、法律、社会、卫生、文化、教育、环境、技术、政治和体制措施，防止和减少灾患敞口和受灾脆弱性，加强救灾和恢复待命准备，从而提高复原力；
5. 强调指出对减少灾害风险问题持续进行实质性审议的重要性，并鼓励各国、联合国相关机关和联合国系统各机构、基金和方案以及其他相关机构和利益攸关方考虑到协调一致的减少灾害风险活动对于除其他外实现可持续发展的重要作用，为此，鼓励在可持续发展框架内按照《仙台框架》的规定，在协调和阐述各自可持续发展活动的过程中，考虑到《联合国关于为促进复原能力减少灾害风险的行动计划》；
6. 鼓励在地方、国家、区域和全球各级，围绕仙台框架的四个优先领域：即理解灾害风险、加强灾害风险治理以管理灾害风险、投资于减少灾害风险，提高抗灾能力以及加强备灾以作出有效响应，着重在部门内和部门间采取行动，并在恢复、善后和重建过程中“重建得更好”；
7. 促请各有关行为体努力实现仙台框架商定的七个全球目标；
8. 鼓励会员国在执行《2030 年可持续发展议程》<sup>12</sup> 过程中适当考虑到其中若干目标和具体目标所反映的减少灾害风险问题；
9. 重申大力鼓励且有必要在《2030 年可持续发展议程》、《亚的斯亚贝巴行动议程》、<sup>13</sup>《仙台框架》以及联合国气候变化框架公约缔约方大会的谈判之间酌情进行有效的统筹协调，同时尊重各自的任务规定，以增进协同增效和抗灾能力，实现消除极端贫穷等一切形式和层面的贫穷的全球目标；

<sup>9</sup> A/70/282。

<sup>10</sup> 第 69/283 号决议，附件一。

<sup>11</sup> 同上，附件二。

<sup>12</sup> 第 70/1 号决议。

<sup>13</sup> 第 69/313 号决议，附件。



10. 欢迎减少灾害风险的指标和术语问题不限成员名额政府间专家工作组着手开展工作，并期待其成果与可持续发展目标各项指标机构间专家组的工作连贯一致；

11. 决定适当考虑将审查仙台框架全球执行进展情况作为联合国大型会议和首脑会议统筹协调后续进程的组成部分，酌情与经济及社会理事会、可持续发展问题高级别政治论坛和四年度全面政策审查周期协调一致，同时考虑到全球减少灾害风险平台、区域减少灾害风险平台和兵库行动框架监测系统的更新监测工具所作贡献；

12. 确认虽然每个国家对预防和减少灾害风险负有主要责任，但减少灾害风险也是政府与相关利益攸关方之间的共同责任，还确认包括主要群体、议会、民间社会、国际红十字与红新月运动、非政府组织、国家减少灾害风险平台、仙台框架协调中心、地方政府代表、科学机构和私营部门以及联合国系统各组织以及各相关机构、方案和基金与其他有关机构及政府间组织在内的非国家和其他相关利益攸关方可发挥重要作用，作为推动者在地方、国家、区域和全球各级支持各国根据本国政策、法律和条例落实《仙台框架》；

13. 强调指出必须将性别平等视角和残疾人视角纳入灾害风险管理的主流，以加强社区抗灾能力和降低灾害面前的社会脆弱性，并在这方面确认需要根据《仙台框架》以包容方式让妇女、儿童、老年人、残疾人、土著人民和地方社区参与并作出贡献，以及让青年、志愿者、移徙者、地方社区、学术界、科研实体和网络、企业、专业协会、私营部门融资机构和媒体在涉及减少灾害风险的所有相关论坛和进程中发挥作用；

14. 鼓励各国政府促进妇女充分、平等和有效参与敏感对待性别问题的减少灾害风险政策、计划和方案的制订、管理、资源配置和执行工作并在其中发挥领导作用；

15. 着重指出全球减少灾害风险平台、各区域和次区域减少灾害风险平台和各专题平台的重要性，以便酌情建立伙伴关系，定期评估执行进度，并分享关于灾害风险知情政策、方案和投资的做法和知识，包括关于发展、气候问题和灾后人口流动的做法和知识，并促进将灾害风险管理纳入其他相关部门，区域政府间组织也应在区域减少灾害风险平台中发挥重要作用；

16. 重申减少灾害风险方面的国际合作包括多种不同来源，是支持发展中国家努力减少灾害风险的关键要素；

17. 确认国家一级所需要采取的行动规模，特别是制定国家和地方减少灾害风险战略、建立和加强国家灾害损失数据库及开展风险评估的行动规模，并重申有必要加强发展中国家特别是最不发达国家、小岛屿发展中国家和内陆发展中国

家、非洲国家和面临特殊挑战的中等收入国家的执行能力和能量，包括根据这些国家的优先目标，动员各方通过国际合作支持提供执行手段；

18. 承认联合国系统各机构、方案和基金及其它相关机构减少灾害风险工作的重要性，承认对联合国减少灾害风险办公室的要求大幅增加，需要为支持执行《仙台框架》提供及时、稳定和可预测的必要资源；

19. 请秘书长在这方面按照本决议第 22 段的要求，在现有资源范围内审查联合国系统用于支持执行仙台框架的所需资源，并将审查结果纳入其提交大会第七十一届会议的报告；

20. 确认自愿筹资仍十分重要，敦促捐助方通过对非专用基金捐款等办法继续为联合国减少灾害信托基金提供充足资金，以支持落实仙台框架；

21. 促请联合国系统相关组织在各自任务和资源范围内，确保在执行本决议过程中不让任何国家落在后面；

22. 请秘书长向大会第七十一届会议提出关于本决议执行情况的报告，并决定除非在关于振兴第二委员会的讨论中另有协定，在其第七十一届会议临时议程题为“可持续发展”的项目下，列入题为“减少灾害风险”的分项。

---